

目 次

〈論文〉

Hardy 夫妻の愛と悲しみの歴史

— “Poems of 1912-13” 誕生の背景— …………… 橘 智 子 (3)

〈翻訳〉

A Song for Every Season (3) …………… 湯 山 健 一 (22)

ある女性宣教師の戦後通信：エスタ・L・ヒバードの

1946年11月～1947年1月のハガキ …………… 枝 澤 康 代 (47)

アメリカン・ボード宣教師文書

—同志社女学校女性宣教師を中心として—

(M. F. デントン書簡—訳および註—) (6)

…………… 坂 本 清 音 (監訳) (78)

竹田 清子、松波 満江、吉岡 弘子、

小島 紀子、岩倉 苗実、矢吹世紀代、

榎本 尚美、柿本 真代

アメリカン・ボード宣教師文書

—同志社女学校女性宣教師を中心として—

(M. F. デントン書簡—訳および註—) (7)

…………… 阪 上 敦 子 (監訳) (99)

吉岡 弘子、秋山 恭子、竹田 清子、

小島 紀子、矢吹世紀代、小林 弘美

CONTENTS

〈Article〉

- Thomas and Emma Hardy's Private History of Love and Sorrow:
The Biographical Background of "Poems of 1912-13"
..... Tomoko TACHIBANA (3)

〈Translations〉

- A Song for Every Season* (3) Kenichi GATAYAMA (22)

Postwar Correspondence of a Woman Missionary:

Esther L. Hibbard's Postcards

from November 1946 to January 1947

- Yasuyo EDASAWA (47)

Annotated Translations of the Correspondence of
American Board Missionaries: Focused on Women
Missionary Teachers at Doshisha Girls' School

〈Mary F. Denton Correspondence (6)〉

- Kiyone SAKAMOTO (head translator) (78)

Kiyoko TAKEDA, Mitsue MATSUNAMI,

Hiroko YOSHIOKA, Noriko KOJIMA,

Naemi IWAKURA, Sekiyo YABUKI,

Naomi KASHIMOTO, Mayo KAKIMOTO

Annotated Translations of the Correspondence of
American Board Missionaries: Focused on Women
Missionary Teachers at Doshisha Girls' School

〈Mary F. Denton Correspondence (7)〉

- Atsuko SAKAGAMI (head translator) (99)

Hiroko YOSHIOKA, Kyoko AKIYAMA,

Kiyoko TAKEDA, Noriko KOJIMA,

Sekiyo YABUKI, Hiromi KOBAYASHI